

#### ■SPECIFICATINS

- Input Impedance 420 K ohms
- Output Impedance 10 K ohms
- Maximum Input Level +10 dBm
- Gain 0 dB
- Speed Range 0.04 Hz—10 Hz
- Equivalent Input Noise -81 dBm (IHF-A)
- Power Supply One 9 Volt Battery or External AC adaptor (9V)
- Size 125 (D) × 70 (W) × 54 (H) mm  
4.9 (D) × 2.8 (W) × 2.1 (H) inch.
- Weight 450 g 1 lbs

#### ■TECHNISCHE DATEN

- Eingangs-Impedanz 420 K ohm
- Ausgangs-Impedanz 10 K ohm
- Max. Exingangs-Pegel +10 dBm
- Gain 0 dB  
(Signal-Verstärkung)
- Geschwindigkeitsbereich 0.04 Hz—10 Hz
- Störspannungs-Abstand -81 dBm (IHF-A)
- Spannungsbedarf 9 Volt, 1 Compact-Batterie oder Netzteil (9V)
- Größe 125(T) × 70(B) × 54(H) mm
- Gewicht 450 g

#### ■SPÉCIFICATIONS

- Impédance d'entrée 420 K ohms
- Impédance de sortie 100 K ohms
- Niveau maximum d'entrée +10 dBm
- Gain 0 dB
- Gamme de vitesse 0.04 Hz—10 Hz
- Bruit de fonds entrée -81 dBm(IHF-A)  
court circuitée
- Alimentation 1 pile 9 volts ou par sortie extérieure sur adaptateur secteur (9V)
- Dimensions 125(P) × 70(L) × 54(H) mm
- Poids 450 g

# Ibanez

# BPL

**BI-STAGE PHASER**

# Ibanez

Owner's Manual  
Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi

## ■ OPERATION

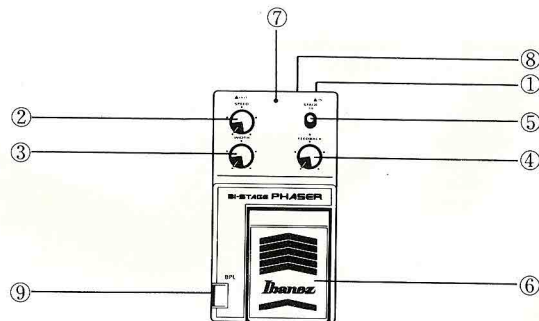
- ① Connect the input jack to your instrument. The circuit is automatically turned on when a plug is inserted.
- ② SPEED: Controls the speed of the phase shift (sweeping sound.)
- ③ WIDTH: Controls the depth of the phase shift effect.
- ④ FEEDBACK: Provides coloration for the effect and also adds depth to the sweeping effect.
- ⑤ MODE SWITCH: Enables you to switch the number of notches in the phase-shifting circuit from 6 stages to 10 stages. "10" yields a smoother and deeper phasing, while the "6" setting gives a clearer more standard phasing effect.
- ⑥ Soft touch FET electronic switch changes EFFECT/NORMAL.
- ⑦ LED indicator comes on when effect is on. If it is dim or does not light, replace the battery.
- ⑧ EXT D.C.: When using external D.C. supply. internal batteries switched off
- ⑨ BATTERY POCKET LEVER

## ■ BEDIENUNG

- ① Verbinden Sie die Eingangsbuchse mit Ihrem Instrument. Dabei schaltet sich das Gerät gleichzeitig an.
- ② SPEED: regelt die Geschwindigkeit der Phasenverschiebung.
- ③ WIDTH: regelt die Breite des Effekts.
- ④ FEEDBACK: brigt extra Farbe und macht den Effekt tiefer.
- ⑤ MODE-SCHALTER: Hiermit können Sie die Anzahl der Stufen im Phasenverschiebungs-Schaltkreis von 6 Stufen auf 10 Stufen umschalten. Bei "10" erhalten Sie ein satteres und tieferes Phasing, während die Einstellung "6" einen klareren und mehr den herkömmlichen Phasing-Effekten ähnlichen Effekt erzeugt.
- ⑥ Durch eine leichte Berührung schaltet der FET-Schalter elektronisch zwischen "Normal" und Effekt.
- ⑦ Die LED-Anzeige leuchtet auf, wenn der Effekt eingeschaltet ist. Leuchtet sie nur noch schwach, ist die Batterie Batterie umgehend auszuwechseln.
- ⑧ EXT D.C.: Sobald ein Netzgerät angeschlossen wird, ist die Batterie automatisch abgeschaltet.
- ⑨ HEBEL FÜR BATTERIEHALTERUNG

## ■ DESCRIPTION

- ① Connecter le jack d'entrée à votre instrument.
- ② SPEED: Contrôle la vitesse de balayage du son.
- ③ WIDTH: Contrôle la profondeur de phasing.
- ④ FEEDBACK: Colore l'effet et ajoute de la profondeur au balayage.
- ⑤ MODE SWITCH: Il vous permet de commuter le nombre de crans du circuit de déphasage du niveau 6 au niveau 10. "10" produit un phasing progressif et profond tandis que le réglage "6" favorise une brillante sonorité en phasing standard.
- ⑥ Interrupteur électronique pour enclencher l'effet.
- ⑦ LED: Une LED indique si l'effet est en marche. Si l'on constate une diminution ou absence de lumière, remplacer la (les) pile(s).
- ⑧ EXT D.C.: Lorsque vous utilisez une alimentation extérieure, la (les) pile(s) est (sont) coupée(s).
- ⑨ BATTERY POCKET LEVER



#### ■ TO REPLACE THE BATTERY

Slide the lever located on the left side of the footswitch to the left. This will release the battery pocket lid under the footswitch. Remove the battery and replace it with a new one. The lid will lock automatically when it is closed.

#### ■ AUSWECHSELN DER BATTERIE

Den Hebel auf der linken Seite des Fußschalters nach links schieben. Hierdurch wird der Deckel für die Batteriehalterung unter dem Fußschalter ausgerastet. Nehmen Sie die Batterie heraus und legen Sie eine neue ein. Beim Schließen rastet der Deckel automatisch ein.

#### ■ REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Faire coulisser le levier placé à gauche de l'interrupteur au pied vers la gauche. Ceci a pour effet de libérer le couvercle de l'étui de batterie. Sortir la batterie qui se trouve dans l'étui et en mettre une neuve à la place. Le couvercle se verrouille automatiquement à sa fermeture.

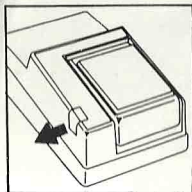


fig. 1

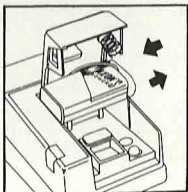


fig. 2

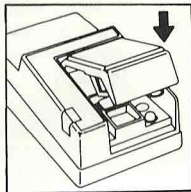


fig. 3

#### ■ NOTES

- Unplug the instrument when not in use.
- When storing the unit for long periods of time, disconnect the battery.
- You will hear some loss of level and distortion when the battery begins to run down.
- Do not remove the screws on bottom.

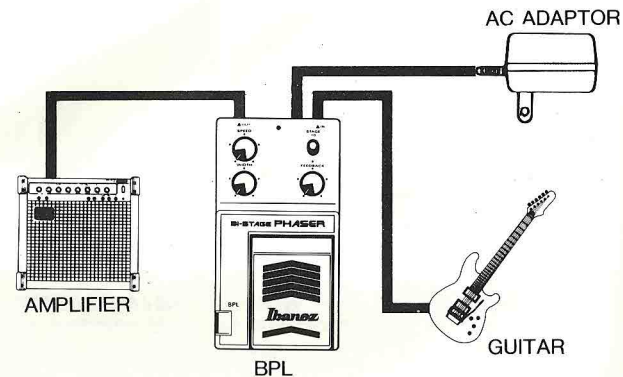
#### ■ HINWEISE

- Wenn das Gerät länger nicht benutzt wird, Stecker herausziehen,
- Bei längerer Lagerung die Batterie entfernen.
- Geht die Lautstärke zurück oder treten ungewünschte Verzerrungen auf, muß die Batterie ausgewechselt werden.
- Bitte keinesfalls die Bodenschrauben lösen.

#### ■ RECOMMANDATIONS

- Débrancher l'instrument lorsque vous ne vous servez pas de l'effet.
- Déconnecter la pile au cas où vous n'utiliserez pas l'effet pendant une longue période.
- Si la pile est usée, vous constaterez une baisse de niveau et de distorsion.

#### ■ CONNECTING DIAGRAM



## ■ FEATURES

The BPL Bi-stage Phaser has taken the phasing effect further than ever before. Our exclusive Bi-stage switch lets you choose between the 10 stage mode and the stage mode. Select the 6 stage mode for a mellow, swirling sounds and choose the 10 stage mode for the richest, deepest phasing sounds possible. Adjustable width, speed and feedback controls make precise and subtle settings a snap.

Phasing effects have been around for a while now with little change, but the Ibanez BPL has taken it a step further. Phasing moves into the '80's and beyond with the Bi-stage Phaser from Ibanez.

The all new "Quick-Change II" battery pocket provides easy "one touch" access to the battery from the top of the effect. Now you can attach your pedals to a footboard and still change batteries easily. The Q-1 silent FET switch gives reliable noise free switching, while an LED indicator reveals effect and battery status.

Ibanez' new in line connection system puts all connectors in line on the top side of each pedal. Now effects can be placed closer together which saves space and makes for a neater stage setup.

## ■ BESONDERHEITEN

Der BPL Bi-Stage-Phaser hat den Phasing-Effekt zu einer Vollkommenheit entwickelt, wie nie zuvor. Unser exklusiver Bi-Stage-Schalter bietet Ihnen die Wahl zwischen 10 Stufen und 6 Stufen. Bei 6 Stufen erhalten Sie einen milden, schwirrenden Sound und bei 10 Stufen einen satten, tiefen Phasing-Sound, wie Sie ihn nicht für möglich gehalten haben. Weite, Geschwindigkeit und Feedback sind mit Einstellern regelbar und machen präzise und genaue Einstellungen zum Kinderspiel.

Phasing-Effekte gibt es schon eine ganze Zeit, und sie haben sich nur wenig geändert. Aber Ibanez BPL geht einen Schritt weiter. Der Phasing-Effekt macht den Schritt in die 80er Jahre und weiter mit dem Bi-Stage-Phaser von Ibanez.

Diese vollständig neue "Quick-Change II"-Batteriehalterung gewährleistet leichten Zugriff auf die Batterie von der Oberseite des Effektgerätes "mit einem Handgriff". Jetzt können Sie Ihre Pedale auf einem Halterungsbrett montieren und dennoch einfach die Batterien wechseln. Der lautlose FET-Schalter Q-1 sichert zuverlässige, geräuschlose Schaltvorgänge, während Sie eine LED-Anzeige über den eingeschalteten Effekt und den Batteriezustand informiert.

Das neue In-Line-Anschlußsystem von Ibanez sammelt alle Anschlüsse in einer Reihe auf der Oberseite der Pedale. Nun können die Effektgeräte dichter beieinander gestellt und Raum gespart werden, wodurch die Bühne "aufgeräumter" wirkt. Entdecken Sie die strahlende Welt der Stereo-Chorus-Effekte, die Ihnen Ibanez mit dem BPL als einen weiteren Schritt in die Zukunft bietet.

## ■ CARACTÉRISTIQUES

Le "BPL" Bi-stage Phaser a pris encore plus sérieusement que jamais l'effet phasing en considération. Notre réglage exclusif Bi-stage vous offre le choix entre les modes de phasing 6 et 10. Pour les sonorités enveloppées et douces, il faut choisir le mode 6 tandis que le mode 10 produit de solides et riches sonorités en phasing. La durée, vitesse et feedback ajustables rendent les réglages encore plus subtiles et plus précis sur une simple commande.

Les effets phasing ont stagnés pendant un temps et affirmés peu de changement, mais l'Ibanez BPL les ont poussés franchement en avant. Le phasing entre dans les années 80 et il les dépasse avec l'avènement du Bi-stage Phaser de Ibanez.

Le tout nouvel étui de batterie "Quick-Change II" assure un accès rapide à la batterie sur commande simple au-dessus de l'effet. Vous pouvez dès à présent associer vos pédales à une pédale au pied et changer facilement les batteries. Le commutateur FET silencieux Q-1 veille à ce que la commutation s'effectue sans bruits parasites tandis qu'une diode électroluminescente LED indique l'effet obtenu et l'état de la batterie.

Le nouveau système en connexion directe de Ibanez a voulu disposer toutes les fiches de raccordement en ligne à la partie supérieure de chaque pédale. Cette constitution permet actuellement de rapprocher les effets en assurant un gain d'espace appréciable et permettre une meilleure disposition sur la scène.